

**CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC**

**SÉANCE ORDINAIRE**

**LE LUNDI 7 JUIN 2021 À 17 HEURES**

**ORDRE DU JOUR**

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 17 mai 2021
- 4- Rapport de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 19 mai 2021 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt d'une lettre de monsieur le conseiller Pierre-Luc Lachance datée du 19 mai 2021, mentionnant qu'il siègera, à compter de ce jour, à titre de conseiller municipal de la formation politique *Québec Forte et Fière* pour représenter le district électoral Saint-Roch-Saint-Sauveur

Dépôt d'une lettre du Directeur général des élections, monsieur Pierre Reid, datée du 20 mai 2021, relative au changement de nom de la formation politique *Équipe Labeaume* pour *Équipe Marie-Josée Savard*

Dépôt d'un avis d'intention de la ministre de la Culture et des Communications, madame Nathalie Roy, daté du 20 mai 2021, concernant la prorogation d'une année supplémentaire jusqu'au 27 mai 2022 du classement de l'église du Très-Saint-Sacrement

Dépôt d'un avis de désignation de la ministre de la Culture et des Communications, madame Nathalie Roy, daté du 24 mai 2021, concernant la désignation de monsieur Louis-Joseph Papineau comme personnage historique

Dépôt d'un avis d'intention de la ministre de la Culture et des Communications, madame Nathalie Roy, daté du 28 mai 2021, concernant le classement de biens patrimoniaux de la maison Auclair-L'Heureux et de son site

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
  - a) Nouvel avis de proposition
  - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

#### **Comité exécutif du 4 juin 2021**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Jean-François Gosselin, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 17 mai 2021, relatif à l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au Programme particulier d'urbanisme pour le pôle urbain Belvédère*, R.V.Q. 2961

PA2021-097            **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Jean-François Gosselin, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 17 mai 2021, demandant à la Ville d'exiger un moratoire sur la coupe d'arbres dans le boisé Neilson

PA2021-099            **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

- 10- Proposition sans préavis

11- Rapports du comité exécutif

a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

**Comité exécutif du 19 mai 2021**

**Développement économique et grands projets**

DE2021-542      **Avenant à l'offre d'achat entre la Ville de Québec et *La Bouée société acheteuse de préservation et de développement de l'habitat communautaire*, relative à la vente d'un immeuble connu et désigné comme étant une partie du lot 1 665 015 et des parties du lot 1 665 016 du cadastre du Québec - Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge**

**Comité exécutif du 21 mai 2021**

**Culture, patrimoine et relations internationales**

CU2021-047      **Subvention à *Québec BD*, pour la réalisation du projet artistique *Poésie sur les toits* dans le cadre de la programmation estivale *Québec animée – On se donne un air d'été*, et subvention à *L'Institut Canadien de Québec*, pour l'octroi de bourses aux cinq auteurs professionnels impliqués dans ce projet**

**Comité exécutif du 26 mai 2021**

**Entretien des voies de circulation**

VC2021-005      **Appropriation d'une somme à même l'excédent de fonctionnement affecté pour des travaux d'aménagement aux dépôts à neige existants de proximité**

**Planification de l'aménagement et de l'environnement**

PA2021-084      **Avenant à l'entente entre la Ville de Québec et *Robko inc.*, relative au projet *Prolongement de la rue des Camarades et construction d'une partie d'une nouvelle rue* – District électoral de Val–Bélair – Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

Comité exécutif du 2 juin 2021

Approvisionnements

AP2021-426      **Second avenant à l'entente entre la Ville de Québec et EXMURO arts publics, relativement au versement d'une somme annuelle pour la création et la réalisation d'une grande exposition d'art public éphémère extérieure en 2020, 2021 et 2022 (Dossier 64780)**

Culture, patrimoine et relations internationales

CU2021-044      **Dénomination d'une passerelle et d'un pavillon d'accueil dans le secteur Pointe-aux-Lièvres – Arrondissement de La Cité–Limoilou**

Développement économique et grands projets

DE2021-543      **Acquisition à des fins municipales d'un immeuble situé en bordure de la 41<sup>e</sup> Rue Ouest, connu et désigné comme étant les lots 6 120 539, 1 288 999, 1 289 001, 1 288 998, 1 289 000, 1 037 212, 1 051 895, 1 051 894, 1 051 788, 1 051 893 et 1 037 211 du cadastre du Québec – Arrondissement de La Cité–Limoilou**

DE2021-592      **Affectation au domaine privé de la Ville d'un immeuble sis au 401, avenue Pruneau, connu et désigné comme étant le lot 1 944 802 du cadastre du Québec, et vente de ce même immeuble – Arrondissement des Rivières**

Direction générale

DG2021-017      **Remplacement d'un membre au sein du conseil d'administration de la *Commission de la capitale nationale du Québec***

Finances

FN2021-037      **Nomination d'une assistante-trésorière**

## Loisirs, sports et vie communautaire

- LS2021-074      **Entente entre la Ville de Québec et *Excellence sportive Québec-Lévis*, relative au versement d'une aide financière pour le soutien au sport de haut niveau, pour les années 2021, 2022 et 2023**
- LS2021-084      **Autorisation de libérer des sommes inutilisées qui sont affectées à des projets terminés admissibles au *Fonds réservé aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels* des arrondissements et de l'ensemble de la Ville**

## Planification de l'aménagement et de l'environnement

- PA2021-082      **Entente entre la Ville de Québec et *Dorimène Coopérative d'Habitation*, relative au versement d'une subvention pour la réalisation d'un projet de construction neuve situé au 65, rue Saint-Luc, dans le cadre de la mise en oeuvre de la *Vision de l'habitation 2020-2030***

## Transport et mobilité intelligente

- TM2021-076      **Entente entre la Ville de Québec et *Sa Majesté la Reine du Chef du Canada*, représentée par le ministre du Patrimoine canadien, lui-même représenté par la *Commission des champs de bataille nationaux*, relative à l'entretien de la côte Gilmour**

- b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

### *Comité exécutif du 19 mai 2021*

## Approvisionnements

- AP2021-371      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant numéro 1 à l'entente entre la Ville de Québec et *Programme d'encadrement clinique et d'hébergement PECH*, relative à des services d'intervenants spécialisés en santé mentale afin de répondre aux besoins d'accompagnement des personnes en crise psychosociale ou psychiatrique ou judiciairisées (Dossier 73021)**
- AP2021-377      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture et les services de distribution d'accessoires en téléphonie (Appel d'offres public 75333)**

AP2021-386      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour des travaux de réfection et de réparation de toitures d'immeubles (Appel d'offres public 75372)**

**Développement économique et grands projets**

DE2021-291      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'appropriation d'une somme à même le fonds lié à la *Politique d'investissement de la Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour une campagne de sensibilisation auprès de la population et des entreprises, afin de valoriser la diversité ainsi que la reconnaissance du caractère pluriel des personnes immigrantes**

**Ingénierie**

IN2021-011      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux, des services professionnels et techniques et le personnel requis pour la réalisation de projets relevant de la compétence d'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1405**

**Projets industriels et valorisation**

PV2021-011      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'abrogation de la résolution CA-2021-0051 et l'entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la Municipalité régionale de comté (MRC) de l'Île-d'Orléans concernant la fourniture de services en matière de traitement de certaines matières résiduelles dans les installations de la Ville de Québec**

**Ressources humaines**

RH2021-242      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de la lettre d'entente entre la Ville de Québec et le *Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (FISA)*, relative à la modification de l'annexe H de la convention collective**

**Comité exécutif du 26 mai 2021**

### **Approvisionnement**

- AP2021-397      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture de raccords, boyaux (incluant fabrication), adaptateurs et accouplements rapides hydrauliques (Appel d'offres public 74935)**
- AP2021-402      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour des travaux d'entrepreneur général (Appel d'offres public 75448)**
- AP2021-404      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat pour la fourniture de lubrifiants et graisses, en vrac et en contenants (Appel d'offres public 50180)**
- AP2021-423      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture de systèmes sonores pour piétons ayant une déficience visuelle (Appel d'offres public 75343)**

### **Développement économique et grands projets**

- DE2021-563      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Québec International, corporation de développement économique pour la région de Québec*, relative au versement d'une subvention dans le cadre de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Attraction d'investissements directs étrangers, de talents, d'étudiants et d'entrepreneurs internationaux pour l'année 2021***

### **Direction générale**

- DG2021-005      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Programme d'entretien préventif* à être annexé à la convention de gestion de l'*Amphithéâtre multifonctionnel de Québec***

### **Gestion des matières résiduelles**

MR2021-004      **Abrogation de la résolution CV-2021-0410 – Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Craque-Bitume*, relative au versement d'une subvention pour la gestion et le soutien des activités entourant 31 sites de compostage communautaire existants et pour le déploiement et la gestion de six nouveaux sites pour la période du 1<sup>er</sup> mai 2021 au 30 avril 2022**

### **O.M.H.Q.**

OM2021-001      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les états financiers 2020 de l'*Office municipal d'habitation de Québec***

### **Comité exécutif du 2 juin 2021**

### **Affaires juridiques**

AJ2021-013      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le règlement hors cour de la poursuite intentée par *Les Excavations Lafontaine inc.* («Lafontaine») et *9200-6659 Québec inc.* contre la Ville de Québec («Ville») et *Construction Marc Drolet inc.* («Drolet») dans le dossier de la Cour supérieure portant le numéro 200-17-028606-184**

AP2021-395      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Hello Network inc.*, pour l'acquisition de la licence *Hello* (Dossier 75754)**

AP2021-430      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la réalisation de sondages et de groupes de discussion auprès des citoyens – 2021 à 2023 (Appel d'offres public 75625)**

AP2021-437      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le paiement à *Bell Canada* des dépenses pour des services professionnels et techniques requis relatifs au déplacement de ses installations (phases conception détaillée et réalisation), dans le cadre du projet de *Réseau structurant de transport en commun* (Dossier 73180)**

### **Développement économique et grands projets**

- DE2021-344      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Les Celliers intelligents inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Vitrine technologique* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Test et démonstration d'un premier système d'approvisionnement propulsé par l'intelligence artificielle (IA)***
- DE2021-479      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition à des fins municipales des immeubles sis aux 2556 et 2560, rue des Amélanchiers, connus et désignés comme étant les lots 1 397 579, 1 397 580 et 1 397 915 du cadastre du Québec – Arrondissement de La Haute–Saint–Charles**
- DE2021-535      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Intellinox Technologies inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Valo–Capitale* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Commercialisation internationale de la technologie ECOAZUR®***
- DE2021-550      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *9372–2791 Québec inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Contribution d'amorçage* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Lancement de la production du produit Tero à grande échelle***
- DE2021-639      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'affectation au domaine privé de la Ville d'une partie de l'immeuble sis au 100, quai Saint–André, connu et désigné comme étant une partie du lot 1 212 747 du cadastre du Québec, et l'échange sans soulte en faveur de la Ville d'une partie du lot 1 212 747 du cadastre du Québec, contre une partie du lot 1 213 723 du même cadastre – Arrondissement de La Cité–Limoilou**

**Office du tourisme de Québec**

- OT2021-005      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de partenariat entre la Ville de Québec (*Office du tourisme de Québec*) et l'*Association hôtelière de la région de Québec*, relative au programme de cartes d'achat prépayées**

## **Planification de l'aménagement et de l'environnement**

- PA2021-090      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les ententes entre la Ville de Québec et deux organismes (*l'Office municipal d'habitation de Québec et Les Résidences Populaires de Québec inc.*), pour l'attribution d'une subvention dans le cadre de l'*Initiative pour la création rapide de logements (ICRL)***
- PA2021-093      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le Schéma d'aménagement et de développement révisé concernant une dérogation à l'égard de la plaine inondable*, R.A.V.Q. 1403, et le remplacement de l'assemblée publique de consultation par une consultation écrite**
- PA2021-094      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le Schéma d'aménagement et de développement révisé concernant une dérogation à l'égard de la plaine inondable*, R.A.V.Q. 1404, et le remplacement de l'assemblée publique de consultation par une consultation écrite**
- PA2021-096      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement sur la réalisation d'un projet de centre d'exploitation et d'entretien relatif à un service de transport en commun sur le lot numéro 3 912 284 du cadastre du Québec*, R.A.V.Q. 1402, et le remplacement de l'assemblée publique de consultation par une consultation écrite**

## **Ressources humaines**

- RH2021-428      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la nomenclature des emplois fonctionnaires**

## **Transport et mobilité intelligente**

- TM2021-083      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement aux limites de vitesse*, R.A.V.Q. 1390, tel que modifié**

**S.O.M.H.A.C.**

SO2021-002      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les états financiers 2020 de la *Société municipale d'habitation Champlain***

**Comité exécutif du 4 juin 2021**

**Planification de l'aménagement et de l'environnement**

PA2021-087      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du projet de *Règlement n° 358-2021 modifiant certaines dispositions relatives aux fortes pentes et à ses abords du règlement de zonage n° V-965-89 et le règlement n° 319-2018 sur les restrictions à la délivrance de permis, de certificat d'autorisation ou d'attestation de la Ville de L'Ancienne-Lorette, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au Schéma d'aménagement et de développement révisé***

c)    Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d)    Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12-   Avis de motion et projet de règlement

**Comité exécutif du 2 juin 2021**

TM2021-094      **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur la circulation et le stationnement et sur l'harmonisation des règles de signalisation, de contrôle de la circulation et du stationnement applicables sur le réseau artériel de la ville et sur celui relevant de la juridiction des conseils d'arrondissement relativement à la création d'une nouvelle zone de permis de stationnement T-7 pour les travailleurs, R.V.Q. 2960, et dépôt du projet de règlement***

TM2021-019      **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la tarification aux fins de la délivrance d'un permis de stationnement sur rue de la catégorie travailleur dans la zone T-7, R.V.Q. 2962, et dépôt du projet de règlement***

TE2021-004      **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur le remplacement des branchements privés d'eau potable en***

***plomb et sur le programme de subvention s'y rattachant relativement à de nouvelles dispositions, R.V.Q. 2977, et dépôt du projet de règlement***

GT2021-189 ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la réalisation d'un projet d'habitation pour personnes âgées en perte d'autonomie sur le lot numéro 2 861 191 et une partie du lot numéro 1 036 737 du cadastre du Québec relativement aux matériaux de revêtement, R.V.Q. 2988, et dépôt du projet de règlement***

GT2021-183 ***Avis de motion relatif au Règlement sur la réalisation d'un projet relatif à de l'habitation destinée à des personnes ayant besoin d'aide, de protection, de soins ou d'hébergement sur le lot numéro 1 229 596 du cadastre du Québec, R.V.Q. 2989, et dépôt du projet de règlement***

### 13- Adoption des règlements

DG2021-015 ***Règlement modifiant le Règlement sur la déclaration de compétence du conseil de la ville relativement à certaines compétences des conseils d'arrondissement et abrogeant le Règlement sur la délégation aux conseils d'arrondissement de certains pouvoirs afin d'ajouter des zones sous la compétence exclusive du conseil de la ville, R.V.Q. 2810***

PA2021-041 ***Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à la protection des rives, du littoral et des plaines inondables, R.V.Q. 2900***

PA2021-034 ***Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement aux conditions de développement d'un terrain et à diverses autres modifications, R.V.Q. 2910***

PA2021-107 ***Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au Programme particulier d'urbanisme pour le pôle urbain Belvédère, R.V.Q. 2961, tel que modifié***

PA2021-047 ***Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au Programme particulier d'urbanisme du secteur sud du centre-ville Saint-Roch, R.V.Q. 2963***

PA2021-078 ***Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme***

***concernant certains assouplissements en matière de commerce de restauration et de café-terrasse pendant la période d'urgence sanitaire liée à la COVID-19, R.V.Q. 2979***

PA2021-086 ***Règlement modifiant le Règlement sur la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec relativement à la juridiction de la Commission sur certaines constructions accessoires, sur les sites de bâtiments à valeur patrimoniale supérieure ou présumée et sur le Centre majeur d'activités D'Estimauville, R.V.Q. 2982***

PA2021-056 ***Règlement sur des travaux de mise en oeuvre d'actions environnementales relevant de la compétence de proximité de la ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2983***

DE2021-526 ***Règlement modifiant le Règlement sur le programme de compensation aux entreprises situées dans un secteur dans lequel sont réalisés des travaux d'infrastructure majeurs dans une rue de la ville à l'exclusion d'une rue du réseau artériel à l'échelle de l'agglomération relativement au calcul de la subvention, R.V.Q. 2984***

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 4 juin 2021.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO\ir